

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 183

22 July 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1637/77 of 18 July 1977 amending Regulation (EEC) No 522/77 laying down special provisions applicable to trade in tomato concentrates and peeled tomatoes between the Community as originally constituted and the new Member States 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1638/77 of 18 July 1977 amending Regulation (EEC) No 823/68 as regards the conditions for the entry of certain cheeses under certain tariff headings 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1639/77 of 18 July 1977 determining for the 1977/78 marketing year the threshold prices for husked rice and broken rice 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1640/77 of 18 July 1977 amending Regulation (EEC) No 564/77 on the transfer to the Italian intervention agency of common wheat held by the German intervention agency 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1641/77 of 18 July 1977 extending the term of validity of the Arrangements applicable to trade with the Republic of Cyprus beyond the date of expiry of the first stage of the Association Agreement 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 1642/77 of 18 July 1977 concerning import arrangements for certain textile products originating in Thailand and repealing Regulation (EEC) No 845/77 for Thailand and Regulation (EEC) No 1183/77 7
- Commission Regulation (EEC) No 1643/77 of 20 July 1977 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid 13

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1637/77**of 18 July 1977**

amending Regulation (EEC) No 522/77 laying down special provisions applicable to trade in tomato concentrates and peeled tomatoes between the Community as originally constituted and the new Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas by Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/77 of 14 March 1977 laying down special provisions applicable to trade in tomato concentrates and peeled tomatoes between the Community as originally constituted and the new Member States ⁽²⁾ the levying in intra-Community trade by the Member States of the Community as originally constituted of compensatory amounts on imports of tomato concentrates from the new Member States is provided for only in respect of products of Community origin; whereas this levy does not therefore apply to products originating in non-member countries in free circulation in the new Member States;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽³⁾ provides for the fixing of a minimum import price for tomato concentrates; whereas that Article also provides for the fixing of a special minimum price for imports of these products into the new Member States until 31 December 1977;

Whereas, having regard to the difference between these two prices, large quantities of tomato concentrates originating in non-member countries have over recent months been dispatched by the new Member States to the Community as originally constituted; whereas such a practice could jeopardize the smooth

functioning of the trade arrangements with non-member countries; whereas Regulation (EEC) No 522/77 should therefore be amended by making provision for the levy of compensatory amounts to be extended to products originating in non-member countries;

Whereas by Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 522/77, the compensatory amount for tomato concentrates is at present 25 % of the export refund; whereas this level is not high enough to safeguard the competitive position of the producers of the Community as originally constituted on the markets of the new Member States; whereas the level should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 522/77 shall be replaced by the following:

'Article 1

In order to offset price differences existing in trade between the new Member States and the Community as originally constituted or third countries, a system of compensatory amounts as set out in the following Articles shall be applied in respect of tomato concentrates and peeled tomatoes falling within subheading ex 20.02 C of the Common Customs Tariff during the period in which an export refund is granted pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 516/77.'

Article 2

Article 2 of Regulation (EEC) No 522/77 shall be replaced by the following:

⁽¹⁾ Opinion delivered on 8 July 1977 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

Article 2

1. The Member States of the Community as originally constituted shall, for tomato concentrates :

- levy compensatory amounts on imports from the new Member States of products originating in the Community or in non-member countries,
- grant compensatory amounts on exports to the new Member States of products originating in the Community.

2. The Member States of the Community as originally constituted shall, for peeled tomatoes originating in the Community :

- levy compensatory amounts on imports from the new Member States,

- grant compensatory amounts on exports to the new Member States.'

Article 3

Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 522/77 shall be replaced by the following :

- '1. The compensatory amount for tomato concentrates shall be 40 % of the export refund referred to in Article 1. The compensatory amount shall cease to be applicable on 1 January 1978.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1638/77

of 18 July 1977

amending Regulation (EEC) No 823/68 as regards the conditions for the entry of certain cheeses under certain tariff headings

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization for the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 823/68 of 28 June 1968 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 874/77⁽⁴⁾, lays down *inter alia* the method of calculating the levy on cheeses falling in particular within subheading 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff, where it is established that their price when they are imported into the Community is not less than a fixed minimum price; whereas the market position of these cheeses, on the one hand, and the increase in the price of milk and processing costs, on the other hand, enable that minimum price to be raised and the levy to be reduced accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 8 of Regulation (EEC) No 823/68 shall be replaced by the following:

Article 8

When it is observed that the price on importation from third countries into the Community of

products falling within Group 11, originating in and coming from those third countries, is not less than:

- 150 units of account per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 2, or
- 130 units of account per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 3, or
- 115 units of account per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 4,

the levy applicable per 100 kilograms shall be equal:

1. if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 aa), to the threshold price less 150 units of account;
2. if the product falls within the subheading 04.04 E I b) 3 or 04.04 E I b) 4, to the threshold price less 130 units of account;
3. if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 bb), to the sum of the following components:
 - (a) a component equal to the levy calculated in accordance with point 1;
 - (b) a component equal to 20 units of account.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 20.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1639/77

of 18 July 1977

determining for the 1977/78 marketing year the threshold prices for husked rice
and broken rice

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1358/77 ⁽²⁾, and in particular Articles
14 (4) and 15 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 14 (2) of Regulation (EEC) No
1418/76 provides that the threshold price for husked
rice must be fixed in such a way that the selling price
of imported husked rice on the Duisburg market
corresponds to the target price ; whereas this object is
achieved by deducting from the target price the items
referred to in paragraph 2 (a) thereof ;

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No
1418/76 lays down that the threshold price for broken
rice must be fixed between a lower and an upper limit
calculated in relation to the threshold price for maize ;
whereas, so that imports of broken rice do not restrict

the normal flow of production over the Community
market as a whole, the threshold price for broken rice
should be fixed between these limits,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

This Regulation shall apply during the 1977/78 rice
marketing year.

Article 2

The threshold price for round grain husked rice shall
be 291.53 units of account per tonne.

Article 3

The threshold price for broken rice shall be 191.70
units of account per tonne.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 136, 2. 6. 1977, p. 13.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1640/77

of 18 July 1977

amending Regulation (EEC) No 564/77 on the transfer to the Italian intervention agency of common wheat held by the German intervention agency

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 564/77 of 15 March 1977 on the transfer to the Italian intervention agency of common wheat held by the German intervention agency⁽³⁾ provides that 300 000 tonnes of common wheat of bread-making quality shall be held at the disposal of the Italian intervention agency until 31 July 1977;

Whereas the Italian intervention agency has decided not to accept any of the bids made in response to the invitation to tender for the cost of transporting the goods from Germany to Italy; whereas in view of the

complexity of the transfer a new invitation to tender would involve a further period of notice; whereas the date specified in Regulation (EEC) No 564/77 does not allow sufficient time;

Whereas, furthermore, in postponing the deadline for holding the common wheat available care should be taken not to disturb the market in common wheat in Italy, particularly at the beginning of the marketing year; whereas the deadline should therefore be extended to 31 December 1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 564/77, '31 December 1977' shall be substituted for '31 July 1977'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1641/77

of 18 July 1977

extending the term of validity of the Arrangements applicable to trade with the Republic of Cyprus beyond the date of expiry of the first stage of the Association Agreement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the provisions governing the first stage of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus⁽²⁾, including the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the Accession of new Member States to the European Economic Community⁽³⁾, expire on 30 June 1977;

Whereas an Additional Protocol to the Association Agreement has been negotiated;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the term of validity of the Arrangements which the Community applies to trade with Cyprus under the Association with that country should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The trade arrangements provided for in the Agreement establishing an Association between the Euro-

pean Economic Community and the Republic of Cyprus, including the Protocol laying down certain provisions relating to that Agreement consequent on the Accession of new Member States to the Community except for Article 4, Article 10 (1) and Articles 13 and 15 of the said Protocol, shall remain applicable in the Community beyond 30 June 1977 until the entry into force of the Additional Protocol, but not later than 31 December 1977.

Article 2

For the products covered by Article 59 (1) (b) of the Act of Accession⁽⁴⁾, Article 4 of the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the Accession of new Member States to the European Economic Community shall remain applicable until 31 December 1977.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply as from 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

(1) Opinion delivered on 8 July 1977 (not yet published in the Official Journal).

(2) OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

(3) OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 88.

(4) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1642/77

of 18 July 1977

concerning import arrangements for certain textile products originating in Thailand and repealing Regulation (EEC) No 845/77 for Thailand and Regulation (EEC) No 1183/77

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community and the Kingdom of Thailand have negotiated an Agreement on trade in certain textile products within the framework of the Arrangement regarding International Trade in Textiles⁽¹⁾;

Whereas, for the purpose of implementing the Agreement, import arrangements should be adopted for the products in question;

Whereas the Agreement requires the Community to admit imports of certain textile products within quantitative limits, compliance with which will be guaranteed by a system of double checking;

Whereas appropriate provisions applicable in the Community should therefore be adopted for 1977 as well as criteria for the allocation of the quantitative limits agreed with Thailand;

Whereas, in view of the considerable disparities existing between the conditions currently governing imports of the products concerned into the Member States and in view of the particular sensitivity of the Community's textile industry, standardization of these import conditions can only be achieved progressively; whereas one of the criteria to be adopted for the allocation of the Community quantitative limits should therefore be the gradual adjustment of the quantities admitted under current import conditions to market supply requirements;

Whereas, for certain other textile products, the Agreement provides for a consultation procedure enabling safeguard measures to be adopted where there is real risk of market disruption; whereas, in accordance with this procedure, Thailand has undertaken to apply voluntary restraint in respect of exports of certain textile products to certain Member States; whereas compliance with these quantitative limits will be guaranteed by the system of double checking;

Whereas, to this end, quantitative limits should be fixed for imports of these products into the Member States in question and detailed rules laid down for their administration by the Member States;

Whereas imports of goods exported from Thailand in 1977 should be charged against the quantitative limits fixed in the Agreement for that period;

Whereas steps should be taken to ensure that there is no evasion of the objectives of the Agreement by indirect imports of products originating in Thailand;

Whereas the Agreement provides that products which enter the Community's customs territory under inward processing or other temporary admission arrangements and are re-exported from that territory in their original state or after processing should not be charged against the agreed quantitative limits;

Whereas, in view of Article 12 of the Arrangement regarding International Trade in Textiles, on which the abovementioned Agreement is based, the latter does not apply to textile products of silk, flax or ramie;

Whereas this Regulation replaces the temporary measures laid down for Thailand by Council Regulation (EEC) No 845/77 of 25 April 1977 maintaining in force the arrangements for the authorization of imports into France and into the United Kingdom of certain knitted or crocheted undergarments originating in the Republic of the Philippines or the Kingdom of Thailand⁽²⁾; whereas it also replaces the measures laid down by Council Regulation (EEC) No 1183/77 of 3 June 1977 maintaining the arrangements making the importation into Italy of certain woven fabrics of cotton and certain woven fabrics of synthetic textile fibres originating in the Kingdom of Thailand subject to authorization⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the Community of the textile products set out in Annex A, originating in Thailand

⁽¹⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1974, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 104, 28. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 4. 6. 1977, p. 1.

and exported between 1 January and 31 December 1977, shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

2. The quantitative limits shall be allocated among the Member States in accordance with the procedure laid down in Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular in Article 11 thereof, in such a way as to ensure the expansion and orderly development of trade in textiles. However, the allocation shall be made on the basis of the import volumes admitted under the conditions at present applied in the Member States.

3. The importation into the Community of the products referred to in paragraph 1 is hereby made subject to the production of an import document requested by the competent authorities in the Member States concerned. These documents shall be valid for a quantity which shall be such as to ensure that the total volume of imports does not exceed the quantities referred to in paragraph 1.

4. Imports shall be permitted within the limits referred to in paragraph 1, automatically and immediately either upon production of a bill of lading proving that the goods were placed on board in Thailand before 1 June 1977 for export to the Community or upon production by the importer of the original of the export certificate granted by the competent authorities of Thailand containing the details set out in Annex C.

5. Products which enter the Community's customs territory under inward processing or other temporary admission arrangements and are re-exported from that territory in their original state or after processing shall not be charged against the quantitative limits referred to in paragraph 1.

Article 2

1. Without prejudice to paragraphs 2, 3 and 4, imports into the Community of the textile products

originating in Thailand which are listed in Annex B shall not be subject to quantitative restrictions.

2. In the Member States listed in Annex B, imports of the textile products referred to in paragraph 1 exported from Thailand between 1 January and 31 December 1977 shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

3. The quantitative limits referred to in paragraph 2 may be amended in accordance with the procedure laid down in Regulation (EEC) No 1023/70, and in particular in Article 11 thereof.

4. Article 1 (3), (4) and (5) shall apply to the quantitative limits referred to in this Article.

Article 3

Imports into the Community of certain traditional Thai hand-made textile products, originating in Thailand and accompanied by a certificate conforming to the provisions of Annex D shall not be subject to quantitative restrictions.

The admission of these products into the Community without any quantitative restrictions shall be subject to the satisfactory operation of the above system of certificates.

The Commission shall define the products in question, in accordance with the description given in the framework of the Agreement on trade in certain textile products negotiated with Thailand.

Article 4

Those provisions of Regulation (EEC) No 845/77 which concern Thailand and Regulation (EEC) No 1183/77 are hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

ANNEX A

Quantitative limits referred to in Article 1

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1977)	Description	Quantitative limits in 1 000 kgs (1977)
1	55.09	all	Other woven fabrics of cotton	14 052
	56.07	all	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres	
1 A ⁽¹⁾	ex 55.09	55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 69; ex 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	Other woven fabrics of cotton : — Other than unbleached or bleached	3 811
	56.07	56.07-ex 01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): ex A. Of synthetic textile fibres : — Other than unbleached or bleached	

⁽¹⁾ Category 1 A is a subcategory within category 1 and the quantitative limits for category 1 A are sublimits within the overall limits for category 1.

ANNEX B

Quantitative limits referred to in Article 2

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1977)	Description	Units	Regions covered	Quantitative limits (1977)
2	ex 60.04	60.04-ex 11 ; 13 ; ex 19 ; ex 29 ; 41 ; ex 49 ; ex 59 ; ex 70 ; ex 80	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised :	1 000 items	France	1 450
			— Shirts, T-shirts, rollneck undershirts, singlets and similar articles other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie		United Kingdom	1 400
3	60.05	60.05-01 ; 22 ; 23 ; 26 ; 27 ; 29 ; 31 ; 32 ; 35 ; 37 ; 39	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised :	1 000 items	Denmark	408
			ex A. Outer garments and clothing accessories : — Jerseys, pull-overs, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie		Germany	2 475
					Ireland	38
					United Kingdom	2 672
4	ex 60.04	60.04-ex 11 ; 13 ; ex 19 ; ex 29 ; 41 ; ex 49 ; ex 59 ; ex 70 ; ex 80	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised :	1 000 items	Benelux	1 050
	60.05	60.05-01 ; 22 ; 23 ; 26 ; 27 ; 29 ; 31 ; 32 ; 35 ; 37 ; 39	— Shirts, T-shirts, rollneck undershirts, singlets and similar articles, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised : ex A. Outer garments and clothing accessories : — Jerseys, pull-overs, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie			

ANNEX C

Details referred to in Article 1 (4)

The export certificates issued by the competent authorities of Thailand⁽¹⁾ for products covered by this Regulation shall specify or contain :

1. the destination, and in particular the Member State for which the goods are intended ;
2. the serial number ;
3. the name and address of the importer ;
4. the name and address of the exporter ;
5. the quantity, in the units specified in Annexes A and B and, for quantities expressed in units other than weight, the equivalent weight calculated on the basis of the table of equivalences below ;
6. the category against which the products have been charged by the competent authorities of Thailand and the description of the products ;
7. a declaration to the effect that the quantity in question has been charged against the share of the Member State for which the goods are intended of the agreed ceiling for exports to the Community, or, where appropriate, that the quantity is intended for re-export from the Community in the original state or after processing.

⁽¹⁾ Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce.

TABLE OF EQUIVALENCES

CCT heading No	Description	Rate of equivalence
ex 60.04	— Shirts, T-shirts, rollneck undershirts, knitted or crocheted	6.4 items/kg
	— Singlets, knitted or crocheted	12.8 items/kg
ex 60.05	— Jerseys, pull-overs, slip-overs, twin-sets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted	5.18 items/kg

*ANNEX D***Certificate referred to in Article 3**

The certificate issued by the competent authorities of Thailand for the products referred to in Article 3 shall contain :

1. the following heading :

'Certificate relating to the traditional Thai hand-made textile products referred to in Article 3 of the Agreement between the EEC and Thailand on trade in certain textile products';

2. name and address of the manufacturer ;

3. name and address of the exporter ;

4. name and address of the importer in the Community ;

5. description of goods ;

6. quantity (in kg or items) ;

7. name of vessel or flight number ;

8. port or airport of destination ;

9. the following declaration :

'This document is to certify that the above shipment consists of traditional Thai hand-made textile products, woven, cut, sewn or otherwise fabricated by hand, by units of the cottage industry.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1643/77

of 20 July 1977

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
694/76 of 25 March 1976 laying down general rules
for the supply of milk fats under the 1976 food-aid
programme to certain developing countries and to
certain international organizations⁽³⁾, and in particular
Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in the Annex,
Bangladesh has requested the delivery of 3 300 tonnes
of butteroil ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾ ; whereas, in
particular, the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77 the intervention agencies referred to in the
Annex shall deliver 3 300 tonnes of butteroil as food
aid to Bangladesh under the conditions appearing in
the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX⁽¹⁾

Consignment	A1	A2	C1	C2	C3	C4	D
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation				(EEC) No 694/76 (EEC) No 695/76			
2. Beneficiary				Bangladesh			
3. Country of destination							
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch				German		
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾							
7. Special characteristics and/or packaging							
8. Markings on the packaging							
9. Delivery period							
10. Stage and place of delivery ⁽³⁾							
11. Representative of the beneficiary responsible for reception							
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply							
13. Expiry of the time limit for submission of tenders at 12 noon on :							

Notes:

- (1) This Annex, together with the notice published in OJ No C 95, 19. 4. 1977, p. 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned.
- (2) An additional notice from the intervention agencies concerned stating the warehouse where the butter for the manufacture of butteroil is stored, has been published in OJ No C 150, 25. 6. 1977, p. 5.
- (3) When the unloading at the port of Chittagong is carried out under the supervision of an agency approved by the recipient country, the intervention agency may accept, in the place of the supporting documents referred to in Article 21 (a) of Regulation (EEC) No 303/77, an official statement from such supervising agency certifying that the quantities concerned have been delivered to the port of unloading, Chittagong (ship's hold), and unloaded in this port.